雲華新聞

請立法照顧老人

長期老年病政府曾允免費治療

新民主黨質詢何以至今未立法

（城多利訊）新民主黨在省議會，對衛生廳長馬田投不信任票，理由爲省政府直至今日仍未能給予老年人之長期老人病一個完滿免費治療之法例。

投票結果，廿九票對十六票，社信黨政府再度獲勝。

新民主黨及自由黨議員均指出，政府黨早於一九五六年便答應設立此項法例，但直至現在仍未實行，實是一種誘惑人民投予選票作用。

廳長馬田氏謂：現已有若干間私人醫院係專門處理此種頑疾。

馬田廳長於昨日在省議會中向牙醫生及牙醫技術人員發出警告，倘若牙醫生及牙齒技術人員不肯合作爲人民謀福利，則政府將立法來應付之。

牙醫學會主席謂：醫學會希望能夠與政府合作，並希望能夠與任何方面合作。

技術人員會主席謂：牙醫學會本身通過條例，不與技術人員合作，故此局勢達到如斯。

中華職工週末春宴

（雲訊）本埠中華職工聯合總會爲慶祝新春佳節，定於本月十四日（星期六）下午六時半假座位仁餐館舉行會員春節聯歡大會，凡屬該總會會員，如欲參加者，可逕到該總會文書處或群樂號報名云。

市中心擴古連湖橋

（雲訊）昨日市長烈提公布：市中心區之發展計劃轉移至古連湖橋方面。彼同時提出，倘若現在於古連湖、佐治亞、考街及笠臣街之伊頓公司之地段，不建築高樓，仍然任由爲停車場，則市政府定予處理。因爲爲了市中心之繁榮，該地段不能如此放棄，阻碍市區發展。

匪徒猖獗鳴槍示威

行刼腦省銀行分行

（雲訊）兩持鎗刼匪刼銀行並鎗擊市民後逃去無踪。

昨日下午一時廿左右，在五千號街位之四比柏文樓下，有兩名約廿五歲之匪徒，一高一矮，進入五五六四號四比街之腦省銀行分行。矮的一名用鎗威嚇行長及會計面向牆壁，並命令出納員將欵交給他們，匪徒得手後即出門口，而適遇上一名修整地毡之人，該矮匪即向之開鎗，幸未中。事後發現有若干銀紙遺落地上，警察到後方將該欵拾起。

隨後查出，該匪走向後面之巷後不久，即見到一輛一九五二年之車輛駛出。此次爲雲埠本年銀行被刼第九次，但是動用兩人行刼及開鎗者則爲第二次。

沙城僑領馬恒林君

受聘爲護照保證人

（沙市加寸訊）此間僑領華商，及歷任本城各僑社要職，現任全球華僑救國聯合總會顧問暨中國國民黨駐加國沙城分部常委馬恒林君，現受聘專責主理來自香港澳門之僑胞到加後，補領護照簽名保證事宜。聞馬君於沙城各僑社任職視事，頗見奉公守法，慎職服務云。

茲將其敦聘任書原文抄錄如下：

恒林先生惠鑒，查原居香港澳門國人來加後申請補領護照，本館前奉外交部令原應由申請人提供在港澳之關係人，經調查後，方可發給護照，實施以來頗多不便。茲經本館呈奉外交部核准，將提供港澳關係人一點，改爲由本館所敦聘之若干在加僑領担保。素仰台端熱心僑益對旅加僑界情形極爲熟識，嗣後有關僑胞申請補領護照，擬由其申請人逕洽台端在所持申請補發護照調查表上惠予簽名保證。事關利便僑胞，諒蒙俞允協助，無任企禱。專此奉達，佇候復音。祗頌

大安

中華民國五十三年 元月九日

中國大使館駐加國大使徐淑希拜啓

加使（五八）字第（一一七）號

籃球健將練氣爭雄

▲恩青杯首屆籃球公開賽即將舉行

▲洪門工力漢升恩青海鋒青聯頂好參加

（本報體育記者專訪）自從報章發表本埠恩平青年會舉辦首屆「恩青杯」籃球公開賽後，近星期來，愛好籃球的青年，像射了一份興奮劑似的，不論在街上，咖啡室內，已聽到三五成羣的青年，在談論加緊練波及籌備組隊參加的消息了。

據早日恩平青年會負責人鄭君語記者說：域多利有一羣青年組隊參加球賽，但其信內要求該會縮短賽程（據說預定賽程爲八個星期），該會對域多利青年熱心體育，十分敬佩，對賽程問題仍在考慮中。又據鄭君說：近日報名參加的有「工力」球隊及「海鋒會」籃球隊。預料將來有五、六隊參加云。又昨日在咖啡室內聞說：傳青聯、洪門體育會、漢升體育會，頂好餐館職工……等將組織球隊參加云。【明天續】

僑商鄭進寶翁哲嗣

留法學成移民加國

【雲訊】片市魯別僑商鄭進寶翁之哲嗣茂意君偕同夫人及公子雅文，于昨七日由巴黎乘荷蘭航機飛抵荷蘭，同日轉乘太平洋航機飛抵雲埠國際機場，計到接機者，有本埠僑領岑國寶君，及鄭大華大律師，其表親鄭維裕夫人，及松崗宗有鄭月韻夫婦，文田夫人，少華，福欽，樹錦夫婦等與茂意君之令慈堂等十餘人，及已辦妥入境居留手續，茂意君及夫人公子三人出來，先與一別十餘年之慈堂親吻，及介紹其夫人公子拜見姑媳婆孫，繼而與歡迎者一一握手問好，歡樂氣氛，一時搶盡候機室之鏡頭，各人應岑國寶先生之請，先返回其大府茶叙，而後安頓茂意君貴眷于華埠華陣旅店休息，聞住數天，訪問友好宗親然後入埠與其尊翁團叙云云。

杳鄭茂意君夫婦于一九五五年往法國留學，于一九五七年在巴黎商業專科大學畢業，又于一九六一年畢業于巴黎大學國際問題研究所，又于一九六二年在法國南斯大學獲法學碩士銜。鄭碩士在法時任職中國大使館文化參事處秘書兩年，精通中法兩國語言，繼續攻取博士位，于去年已攷試及格，仍須撰論文，今因中法邦交問題影响，而獲准學校當局許可，抵加後寫妥論文再回法國領取博士銜，茂意君今年三十一歲，年青有爲，抱志遠大，將爲國家社會服務，能達學有所用之旨，他生長于中國廣東恩平，對祖國文化十分關懷，更希望爲祖國效忠云：

又訊：茂意君及寶眷能以移民身份入加居留，全賴得力鄭天華律師指導，先由進寶翁自動向移民局坦白，將全家各人身份更正，今引用移民法例，以技術人才家庭請求加府准許移加與父母團叙，凡我僑胞如有移民詢問，可直接與鄭律師面商，當必樂意服務云。

台山寧陽會館

春讌聯歡誌盛

中華職工聯合總會書記胡漢伯、暨社會賢達陳孔墉，余蘇和，李道全，黃朝衍，黃恭禧，黃祝齡，黃世穗，許秉信，蔡英輝，李樂天，蔡英源，李玉孫，黃一平，雷宜堆，黃崇禮，馬立靄，伍偉權，袁奕參，諸先生起立，與衆相見，後由實業部長馬榮騰答謝，即行出菜，各人開懷暢飲，桑梓之情，甚爲歡洽，宴會完後，欣然分別，稍爲休息，於八時，同赴會館開聯席會議，對於域埠台山總會館，與本埠台山會館，各有報告館務現狀，彼此交換意見，加强聯系，希望將來對於邑務福利工作，宜推動發展多做云。（完）

天氣

今日明天天陰

間有驟雨

高温度四二 低温度三五

雲高華 華新書局

男女之間上下册 袁翔著 二元七
蘭閨魔影 鄭慧著 八毛五
寸草心 幻影著 一元八毛五
女兒心 王香琴著 二册一元壹
進州黑地獄 夜人著 壹元式五
秘密文件 傻人著 壹元
七月山城 吳麗婉著 壹元六毛五
蝦球傳 黃谷柳著 一元六毛
二次大戰最高機密 皇甫江 七毛五
特級秘密情報員 江秀著 壹元壹
上海間諜第一集 職業間諜 九毛
上海間諜第式集 無聲戰鬥 九毛
第三集最後勝利 以上傻人著 九毛
修辭講話 朱藻光編 五毛
如何根治痔瘡 姚香雄著 七毛五
如何自療胃病 姚香雄 五毛五
如何戰勝神經衰弱 姚香雄 六毛五
國語時代名歌千五百首 式元三五
1963粵田之霸 二元三毛五

春盡 郭良蕙著 壹元八毛五仙
疑團 當代文藝 徐速著 二元二

周榆瑞 彷徨與抉擇
投奔自由後的自白 一元三
陳布雷回憶錄 一元壹毛五
周沸海日記 壹元一毛五
北雁南飛 全十册 冷于冰 五元
雪爪神魔 全六册 江一明 二元壹
金剪鐵旂 全廿一册 蕭逸 八元四
焚心刃 全十八册 金陵著 九元
離雁孤星 全廿一册 七官鼎 八元四
湖海九英 全十二册 林夢著 四元二
環劍爭輝 全十式册 金童 四元二
無敵劍 全六册 金童著 二元一
天心錄 全十五册 南風著 七元五
傲視蒼穹 全十四册 金陵著 四元九
瘋俠奇緣 全十册 衛筱芷 三元五
劍銷琵琶 全十六册 曹若冰 五元六
大離灘 全十一册 方蘯明 叁元八五
金蘭碑 全十式册 履書生 四元式
玄都劍 全十二册 孟英著 四元式
飛俠火娘子 全十二册 唐斐 四元式
江湖淚 全十册 摩雲生 四元式
碧島玉娃 全廿册 南湘野叟 七元

Vah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE 4-2219

伍澤濂

馬國良

新春、新樓、新屋

機會難逢—喜士定街商業樓
樓下三間舖位。樓上六組柏文。全工庫。祇八九年新。時常貫滿。每月收租八百餘元。業主官銀。祇實六萬六千五百元。先交式萬元。（伍澤濂）

埠邊餐館連實業大平賣
一切架撐齊備。約有座位廿餘。最難得者爲餐館後座有合法廳房居住。架撐連實業。取價壹萬式千八百元。先交壹千五百元。西人業主因家事。志在速售，相信價錢大有商量。（伍澤濂）

近固蘭大街商業樓
與旺大街。兩間舖位。兩組柏文。投資穩陣。容易管理。全價式萬七千五百元。（許杏欽）

東區上等材料新屋
近連富街與柏架街左右。俱用上等材料建造。手工特別好。近交通與學校。全價壹萬八千八百元。（馬國良）

三組聯房—好入息
域多利道與一街附近。每月入息百五十八元。三個浴室。交通便利。近學校。全土庫。自動煖氣熱水。全價壹萬零五百元。先交五千叁百元。另充銀期。利息僅六厘半。（鍾耀華）

兩間屋—一萬三千元
接近小學。交通便利。又近商場。壹間三大睡房。全土庫。自動煖氣熱水。另一間小屋收租卅餘元。有得住。有租收。認真抵買。（鍾耀華）

近四孖梳街及喜士定街孖屋
步行可到華埠。上落方便。全屋堅實。三間浴室。自動熱水煖氣。有得住。有租收。一舉兩得。全價壹萬壹千五百元。請還價。（許杏欽）

平及靚住家屋
十分鐘可落到華埠。近巴士學校商店。三睡房。客廳全舖有貴地毡。新式廚房。土庫另有廳房。十分抵買。祗取價壹萬元。（許杏欽）

近埠孖屋
緬街與十一街附近。有巴士直達華埠。自住壹伙。另有壹伙收租。各自有門戶出入。自動煖氣熱水。全價九千五百元。先交式千五百元。月充七十五元。收租差不多夠充銀期。（伍澤濂）

喜士定與奶吆街附近新屋
快將完成新建靚屋。六大廳房。顏色浴具。交通便利。近學校。詳情問鍾耀華

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【聲光電影社】

三月十三、十四日（星期五、六）
鑼鼓歌唱諧趣鉅片
㈠龍虎笙歌戲鳳凰
任劍輝、新馬仔 白雪仙
大袍大甲 全部歌唱
㈡七彩十年割肉養龍
任劍輝 余麗珍 馮寶寶
劇情奇趣新喜劇
㈢賣花得夫 新馬仔 林丹

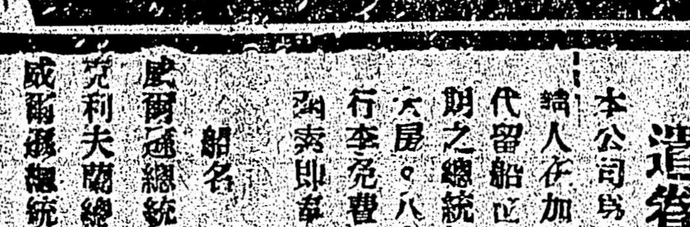
三月十五日（星期日）
首次放映舞台戲寶歌唱巨片
㈠双槍陸文龍
祁筱英 鄭碧映 陳錦棠
鄭碧映貞烈漢女刺敵泣鬼神
祁筱英無敵双槍橫挑八大鎚
陳錦棠斷臂投降節義感天地
㈡橫刀奪愛 謝賢 嘉玲

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

加拿大賚路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賚路銀行樂意。代你辦理需要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賚路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近
加赤在港找換—五式八寸
美赤在港找換—五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元一毫



遣眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交欵。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷安當。經濟位分大房。八人、六人、四人、及二人房。行李免費，額爲百五十磅。船期價目表函索即寄。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	正月十七日	式月十一日
克利夫蘭總統	式月七日	三月一日
威爾遜總統	三月四日	三月廿七日

駐加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，錶仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。現僱富有經驗華青年。在本公司修整錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

加拿大雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

請飲 原庄瓦盅 永利威五加皮 玫瑰露
....平....靚....
全合京菓 白肉茨菇
廣海長同尤魚 沙坪粉葛
九龍大吊片尤 桂林馬蹄
海參片 大蠔豉 紅芽芋仔
白花膠 厚冬菇 檳榔芋仔
特辦到 岐豐玉燒酒 福壽長命酒 每罇五毛

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝邁如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十三年元月二十日